

Рішення
разової спеціалізованої вченої ради
про присудження ступеня доктора філософії

Здобувачка ступеня доктора філософії **Ліін ШЕНЬ**, 1984 року народження, громадянка Китайської Народної Республіки, освіта вища: закінчила у 2014 році Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна за спеціальністю «Російська мова і література», аспірантка Національного університету біоресурсів і природокористування України Міністерства освіти і науки України, м. Київ, виконала акредитовану освітньо-наукову програму «Професійна освіта».

Разова спеціалізована вчена рада, утворена наказом Національного університету біоресурсів і природокористування України від «28» червня 2024 року № 763, у складі: **голови разової спеціалізованої вченої ради – Оксани ВАСЮК**, доктора педагогічних наук, професора, професора кафедри педагогіки Національного університету біоресурсів і природокористування України; **рецензентів – Ірини ДЕМЧЕНКО**, доктора педагогічних наук, професора, професора кафедри соціальної роботи та реабілітації Національного університету біоресурсів і природокористування України; **Валентини СТРИЛЕЦЬ**, кандидата педагогічних наук, доцента, доцента кафедри іноземної філології і перекладу Національного університету біоресурсів і природокористування України; **офіційних опонентів – Наталі БІДЮК**, доктора педагогічних наук, професора, завідувача кафедри іншомовної освіти і міжкультурної комунікації Хмельницького національного університету; **Олени БІДИ**, доктора педагогічних наук, професора, завідувача кафедри педагогіки, психології, початкової, дошкільної освіти та управління закладами освіти Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II, на засіданні «05» вересня 2024 року прийняла рішення про присудження ступеня доктора філософії з галузі знань «Освіта/Педагогіка» **Ліін Шень** на підставі публічного захисту дисертації «**Професійна підготовка перекладачів у системі вищої освіти Китайської Народної Республіки**» за спеціальністю 015 «Професійна освіта (за спеціалізаціями)».

Дисертацію виконано у Національному університеті біоресурсів і природокористування України Міністерства освіти і науки України, м. Київ.

Науковий керівник – Світлана АМЕЛІНА, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри іноземної філології і перекладу Національного університету біоресурсів і природокористування України.

Дисертацію подано у вигляді спеціально підготовленого рукопису, що містить нові науково обґрунтовані результати проведених Ліін ШЕНЬ досліджень, які виконують конкретне наукове завдання, а саме вивчення змістових і методичних аспектів підготовки перекладачів в університетах Китайської Народної Республіки з визначенням подібності

та розбіжностей у підготовці цих фахівців у китайських і зарубіжних університетах, що має істотне значення для галузі знань «Освіта/Педагогіка».

Здобувачка має 8 наукових публікацій за темою дисертації, з них 3 статті у періодичних наукових виданнях, включених до категорії «А» Переліку наукових фахових видань України та/або у закордонних виданнях, проіндексованих у базах даних Scopus та/або Web of Science Core Collection, стаття у науковому виданні, включеному до Переліку наукових фахових видань України, 4 тези наукових доповідей:

1. Tarasenko R., Amelina S., Semerikov S., **Shen Liying**. Computer-Assisted Interpreting Systems in the Education of Simultaneous Interpreters. SHS Web of Conferences. 3rd International Conference on History, Theory and Methodology of Learning (ICHTML 2022). 2022. Vol. 142. 03003. P. 1–9.

2. Tarasenko R., Amelina S., Semerikov S., **Shen Liying**. Creating a Cloud-Based Translator Training Environment Using Memsources. Educational Technology Quarterly. 2022. Vol. 2022. No. 3. P. 203–215.

3. Amelina S. M., Tarasenko R. O., Semerikov S. O., **Shen Liying**. Using Mobile Applications with Augmented Reality Elements in the Self-study Process of Prospective Translators. Educational Technology Quarterly. 2022. Vol. 2022. No. 4. P. 263–275.

У дискусії взяли участь голова, рецензенти, офіційні опоненти:

1. **ВАСЮК Оксана**, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри педагогіки Національного університету біоресурсів і природокористування України – Оцінка позитивна, без зауважень.

2. **ДЕМЧЕНКО Ірина**, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри соціальної роботи та реабілітації Національного університету біоресурсів і природокористування України – Оцінка позитивна, без зауважень.

3. **СТРІЛЕЦЬ Валентина**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри іноземної філології і перекладу Національного університету біоресурсів і природокористування України – Оцінка позитивна, без зауважень.

4. **БІДЮК Наталя**, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри іншомовної освіти і міжкультурної комунікації Хмельницького національного університету – Оцінка позитивна, без зауважень.

5. **БІДА Олена**, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри педагогіки, психології, початкової, дошкільної освіти та управління закладами освіти Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II – Оцінка позитивна, без зауважень.

Результати відкритого голосування:

«За» – 5 членів ради,

«Проти» – немає.

На підставі результатів відкритого голосування разова спеціалізована вчена рада присуджує **Ліян ШЕНЬ** ступінь доктора філософії з галузі знань «Освіта/Педагогіка» за спеціальністю 015 «Професійна освіта (за спеціалізаціями)».

Відеозапис трансляції захисту дисертації додається.



**Голова разової
спеціалізованої вченої ради
НСРФ ПІ**

Оксана ВАСІЮК